Artikel 2

De op de dag van inwerkingtreding van deze verordening reeds verkregen pensioenen worden vastgesteld op de grondslag van de salarisschalen van artikel 1.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1963.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 februari 1963.

Voor de Raad

De Voorzitter

Eugène SCHAUS

VERORDENING No. 18/63/EEG VAN DE RAAD

van 26 februari 1963

tot wijziging van de artikelen 108 en 109 van het Statuut van de ambtenaren der Europese Economische Gemeenschap en der Europese Gemeenschap voor Atoomenergie

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 212,

Gelet op Verordening no. 31 (E.E.G.), tot vaststelling van het statuut van de ambtenaren en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1), inzonderheid op de artikelen 108 en 109 van dit statuut,

Gezien de voorstellen van de Commissie van de Europese Economische Gemeenschap en van de Commissie van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie,

Gezien het advies van het Europese Parlement (2),

Gezien het advies van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen,

Overwegende dat de Raden met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, op voorstel van de Commissies en na raadpleging van de andere betrokken instellingen, het Statuut van de ambtenaren van de Europese Economische Gemeenschap en van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie kunnen wijzigen;

Overwegende dat de periode van toepassing van de artikelen 108 en 109 van het Statuut van de ambtenaren dient te worden verlengd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Enig artikel

De artikelen 108 en 109 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Economische Gemeenschap en van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie worden door de volgende tekst vervangen :

„*Artikel 108*

Gedurende vijftien maanden na de inwerkingtreding van dit statuut kunnen opengevallen of nieuwe plaatsen worden bezet door bevordering van een ambtenaar die niet voldoet aan de voorwaarden van artikel 45.

Deze bepaling kan binnen deze periode slechts éénmaal op een ambtenaar worden toegepast.

---

(1) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 45 van 14 juni 1962, blz. 1385/62.
(2) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 33 van 4 maart 1963, blz. 448/63.

Artikel 109

Tot aan de inwerkingtreding van het personeelscomité, die uiterlijk 1 juli 1963 moet plaatsvinden, worden de bevoegdheden van dit comité uitgeoefend door het voorlopig personeelscomité, gekozen door de personeelsleden die vóór de inwerkingtreding van dit statuut in dienst waren.

De bevoegdheden van het comité voor het statuut worden tijdens dezelfde periode uitgeoefend door een voorlopig comité voor het statuut, bestaande uit een vertegenwoordiger van het voorlopig personeelscomité van elke instelling en een vertegenwoordiger van elke instelling".

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1962.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 februari 1963.

Voor de Raad

De Voorzitter

Eugène SCHAUS

VERORDENING No. 19/63/EEG VAN DE COMMISSIE
van 25 februari 1963
tot het toepasselijk maken op roggemeel van de Verordening no. 91 van de Commissie betreffende de restituties bij uitvoer van bepaalde soorten meel, grutten, gries en griesmeel

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening no. 19 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1), en met name op artikel 19, lid 2, sub a), en artikel 20, lid 2,

Gezien het advies van het Comité van Beheer voor granen,

Overwegende dat bij Verordening no. 91 van de Commissie betreffende de restituties bij uitvoer van bepaalde soorten meel, grutten, gries en griesmeel (2) de voorwaarden zijn vastgesteld waarop een restitutie kan worden verleend bij uitvoer naar derde landen en, in bepaalde gevallen, naar de Lid-Staten, van de in artikel 1, sub c), van Verordening no. 19 van de Raad bedoelde produkten;

Overwegende dat bij artikel 7 van Verordening no. 91 van de Commissie voorgeschreven is dat, indien uitvoer van roggemeel zou plaatsvinden, een regeling zal worden ingevoerd als die welke in genoemde verordening is voorgeschreven voor de overige in artikel 1, sub c), van Verordening no. 19 van de Raad bedoelde produkten;

Overwegende dat, aangezien men in bepaalde Lid-Staten voornemens is roggemeel uit te voeren, de voorwaarden moeten worden vastgesteld waarop restituties bij uitvoer van dit produkt verleend kunnen worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Artikel 1 van Verordening no. 91 van de Commissie betreffende de restituties bij uitvoer van bepaalde soorten meel, grutten, gries en griesmeel, wordt thans als volgt geredigeerd :

„Het bedrag van de restitutie bij uitvoer naar derde landen van meel van tarwe, spelt, mengkoren en rogge, alsmede van grutten, gries en griesmeel

(1) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 30 van 20 april 1962, blz. 933/62.
(2) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 66 van 28 juli 1962, blz. 1904/62.